

هاوهل برياردان بو خواي گهوره وچونيه تي

سه رهه لداني

[کوردی - کوردی - kurdish]

کومه ئی له زانایان

وهرگيراني: عبد السلام محمد پشدهري

پیداچونه وهی: پشتیوان سايير عهزیز

2012 - 1433

IslamHouse.com

﴿ الشرك بالله وكيفية ظهوره لأول مرة ﴾

« باللغة الكردية »

جماعة من العلماء

ترجمة: عبد السلام محمد بشدري

مراجعة: بشتيوان صابر عزيز

2012 - 1433

IslamHouse.com

ھاوەل پىرادان بۇ خاى گەورە وچۇنىيەتى سەرھە ئدانى

خۇشەويستان لەم بابەتەماندا بەيارمەتى خاى گەورە تيشك دەخەينە سەر ھاوەل پىرادان (شرك) بۇ خاى گەورە، بەئومىدى ئەوہى ھەموو لايەكمان خۇمانى لى پپارېزىن چونكە ژيانى داوړۇژمانى پپوہ بەندە، خانەخواسستە ئەگەر تپى بکەوين خەسارۇمەندى دونيا و داوړۇژيش دەبين .

گومان لەوہدا نييە كە سوود و قازانچىكى گەورەى ھەيە كە مرۇقى موسلمان شارەزاي ھاوەل پىرادان و بپاوەرى وھۆكار و وەسائل و جۇرەكانيان بپت و بيان ناسپت، ئەمەش بۇ ئەوہى خۇى پپارېزىت لە شەر و خراپەيان و رزگارى بپت لە ئافاتيان، خاى گەورە زۇرى پپخۇشە كە تۇ رپبازى ھەق و راستى بناسپت بۇ ئەوہى شوپنى بکەويت و خۇشت بوپت، بەھەمان شپوہ پپشى خۇشە كە كوپرە رپنگاكانى ناھەق و باتل بناسپت بۇ ئەوہى خۇتى لى پپارېزىت ورت لى بپتتەوہ، ھەرۈەك موسلمان داواكراوہ لپى كە رپنگاي چاكە

وخیر بناسیت بۆ ئەوەی جئ بەجیی بکات، بەهەمان شیوه داوایشی لیکراوه که رینگای خراپە بناسیت بۆ ئەوەی ئاگاداری بیت و لیلی دروو بکەوێتەوه، هەر لەم بارەیه‌شەوه له سه‌حیحی بوخاری و موسلیمدا هاتووہ که حوزه‌یفه‌ی که‌ری یه‌مان (خوای لی رازی بیت) ئەلێت: "كان الناس يسألون رسول (صلى الله عليه وسلم) عن الخير وكنت أسأله عن الشر مخافة أن يدركني {البخاري المناقب (٣٤١١) ومسلم الامارة (١٨٤٧) وأحمد (٣٨٧/٥) صحيح البخاري (٧٠٨٤) وصحيح مسلم ((١٨٤٧))} واته : خه‌لکی پرسیاران له پیغه‌مبه‌ری خوا (صلى الله عليه وسلم) ده‌کرد ده‌رباره‌ی چاکه‌، منیش پرسیارم لی ده‌کرد ده‌رباره‌ی خراپه‌ له‌ترسی ئەوه‌ی نه‌وه‌ک تیی بکه‌وم.

عومه‌ری کوری خه‌تابیش (خوای لی رازی بیت) ده‌فهرمویت " إنما نتقض عری الإسلام عروة عروة إذا نشأ فی الإسلام من لايعرف الجاهلية " واته : هه‌ل‌قه‌کانی ئاینی پیروزی ئیسلام هه‌ل‌قه‌ له‌دوای هه‌ل‌قه‌ له‌به‌ریه‌ک ده‌ترازین، کاتیک ئەگه‌ر ئەوه‌ی

لەسەردەمی ئیسلامدا پێگەشت بێت وھیچ دەربارەى سەردەمی
نەفامى نەزانیت.

قورئانى پیرۆزیش پیرەتى لەو ئابەتانەى کە هاوێل یرباردان و
بیاوهرى پروون دەکەنەو و خەلکى لى ئاگدار دەکاتەو لەترسى
ئەوہى نەکەونە ناویەو، ئەمەش بەلگەى لەسەر پاشەرۆزى خراپى
ئەم دوو خراپە گەرەى، نەک هەر ئەوئەندە بەلکو ئەمەش یەکیکە
لەهەرە مەبەستە گەرەکانى قورئانى پیرۆز و سووننەتى پاکى
پێغەمبەر (صلی اللہ علیہ وسلم) هەرەک خواى گەرە
فەرموویەتى : **{وَكَذَلِكَ نَفْصَلُ الْآيَاتِ وَلِتَسْتَبِينَ سَبِيلُ الْمُجْرِمِينَ}**
{الأنعام : ٥٥} واتە : هەر بەو شیوەیە کە باسکرا بەدرێژى (بەلگەو
نیشانەکان) پروون دەکەینەو تا بەجوانى و ئاشکرا، حەق پروون
بیتەو و رێبازى تاوانبار و خوانەناسان دەرکەوت و بناسرێت.

ئەوہیشى لەمەودوا باسیان لێو دەکەین بریتى لە هاوێل
یرباردان بۆ خواى گەرە :

أ) پیناسه که ی :

شرك له زمانه وانبيدا به مانای : يه کسان بوون له نيوان دوو شتدا ديت.

له شه رعيشدا به دوو مانا ديت : مانايه کي تاييه ت و مانايه کي گشتي .

١) مانا گشتيه که : يه کسان کردني غه يري خوا له گه ل خواي گوره (الله) له وه ي که تاييه تمه ندي نه وه، نه مه ش سي جورى له ژردا جينگا ده بيتته وه :

يه که م : هاوه ل يرباردان له پوره ردگار به تيدا (الشرك في الربوبية) : نه مه ش يه کسان کردني غه يري خوا له گه ل خواي گوره (الله) له وه ي که تاييه تمه ندي پوره ردگار به تيه، يان دانه پالي شتيك له م تاييه تمه نديانه ي خواي گوره بولا ي غه يري خوا، وه ك نه وه ي باوه رت واييت غه يري خودا خالقه يان روزه ره يان شتيك ده هييتته

بوون، یان دهمربنیت یان زیندوو دهکاتوهه، یان باوهرت واییت که
غهیری خودا ههلسورینه ر و بهرئوه بهری ئەم گهردوونهیه .

خوای گهوره فهرموویهتی : {هَلْ مِنْ خَلْقٍ غَيْرِ اللَّهِ يَرْزُقُكُمْ مِّنَ
السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَأَنَّى تُؤْفَكُونَ} {فاطر ط ۳} واته : ئایا
بیجگه لهخوادروست کهریکی تر ههیه که رۆزیتان بدات له ئاسمان
و زهویدا هیچ پهراویک نییه بیجگه لهخوادی چۆن وا پروو
وهردهگیرن .

دووهم : هاوهل پیراردان بو خوای گهوره (الله) له ناو سیفته
جوان و رازاوهکانیدا (الشرك في الأسماء والصفات) ئەمهش
یه کسانکردنی غهیری خودایه لهگهله خوای گهوره بهشتیک لهوانه،
خوای گهوره دهفهرمویت : {لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ}
{الشورى : ۱۱} واته : هیچ شتیک نییه لهوئنهی ئەو (خوایه) نه،
لهزاتیدا، نه له سیفاتیدا، نه له کرداریدا، بو خوای ته نیایه، لههه موو
شتیک، بی نیازه، هه مو شتیکیش نیازمهنده بهو، بیسهری بینایه،
بهئاگایه به ووتهی بهندهکانی، بینایه به کاروکرداریان .

سېھەم : ھاوھل پىرىاردان بۇ خىواي گەورە لەپەرستنىدا (الشرك فى الالوهية) : ئەمەش بەواتاي يەكسانکردنى غەيرى خوا لەگەل خىواي گەورە (الله) دىت لەوہى كە تايبەتمەندى پەرستنى ئەو ذاتىيە، وەك نوپۇز كىردن و پروژووگرتن و دوعا و نزا و پارانەوہ و ھانا و ھاوار بۇ بردن و ئازەل بۇ سەر پىرىن و نەزىر بۇ كىردن و نىمىوونەى زور پەرستنى تىرى وەك ئەمانە ..

خىواي گەورەش فەرموويەتى : **{وَمِنَ اللَّائِسِ مَنْ يَتَّخِذُ مِنْ دُونِ اللَّهِ**
أَنْدَادًا يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ} {البقرة: ۱۶۵} واتە : كەسانىكى واھەن لە خەلكى كە ھاوئەشى زور بۇ خوا پەيدا دەكەن و خۇشيان دەوئىن وەك خۇشەويستى (ئىمانداران) بۇ خىواي گەورە (الله) .

۲- مانا تايبەتىيەكە : ئەوہىيە كە ھاوئەشىك بۇ خىواي گەورە (الله) دابئىيت و ھاوارى لى بىكەيت وەك چۇن ھاوارىش دەكەيتە خىواي گەورە، يان داواى شەفاعەتى لى بىكەيت ورجا و ئومىدت پىيىت وەك ئەوہى چۇن داوايش لەخىواي گەورە دەكەيت ورجا و ئومىدت پىيەتى، يان غەيرى خوات وەك خىواي گەورە خۇش بووتى، ھەر

ئەمەش دېتە بېرى مروّف كاتىك كە باس لە ووشەى (شرك)
دەكرىت لەقورئان وسوننەتدا .

ب) بەلگەكان لەسەر خراپە باسكردنى ھاوھل ېرېاردان بۇ خواى
گەورە لەگەل ېروونكردنەوھى مەترسىيەكانى :

ئەو دەلالاتانەى كە لەدەقەكانەوھ وەردەگىرېن چەند شىوھبەكن
كە باس لە خراپە باسكردنى ھاوھل ېرېاردان بۇ خواى گەورە دەكەن
ولەھەمان كاتدا خەلكى لى ئاگادار دەكەنەوھ لە مەترسىيەكانى و
پاشەروژى خراپى موشرىكىن لە دونيا و دواړوژدا :

۱) خواى گەورە رايگەياندووھ كە شىرك وھاوھل ېرېاردان بۇ خواى
گەورە ئەو تاوان و گوناھەيە كە خواى گەورە ھەرگىز لىنى خووش
نايىت بە تەوبە كردن نەيىت لىنى پېنش مردن، وەك فەرمووېتەتى :
{إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ}
{النساء: ۴۸} واتە : بىگومان ھەرگىز خوا لەدانانى ھاوبەش بوى
نابووړىت و خووش نايىت، بەلام غەيرى ھاوبەش ېرېاردان لەھەموو
گوناھىك خووش دەيىت بۇ ھەركەسىك كە خوى بىھوېت.

(۲) خوی گوره وه صفی هاوهل یراردانی به خراپترینی
 ستمه‌کان وه صف کردوو، وهك فەرموو یه‌تی : {إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ
 عَظِيمٌ} {لقمان: ۱۳} واته : به‌راستی هاوبه‌ش دانان بو خوا
 ستمه‌میکى زور گوره‌یه.

(۳) باسی ئه‌وه‌ی کردوو که هاوهل یراردان بو خوی گوره
 هه‌موو کارو کرده‌وه چاکه‌کان ده‌سپرتته‌وه، وهك فەرموو یه‌تی : {لَئِنْ
 أَشْرَكْتَ لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ} {الزمر: ۶۵} واته :
 نه‌گه‌ر هاوبه‌ش بو خوا دابنئى به‌راستی کرده‌وه‌ت
 هه‌لده‌وه‌شیتته‌وه وه بیگومان له زه‌ره‌مه‌ندان ده‌بیت.

(۴) خوی گوره وه صفی هاوهل یراردان وا ده‌کات که
 هاوه‌لگه‌ران به‌که‌م سه‌یری خوا ده‌که‌ن و غه‌یری خوی گوره
 یه‌کسان ده‌که‌ن له‌گه‌ل خوا دا، وهك فەرموو یه‌تی : { قَالُوا وَهُمْ فِيهَا
 يَخْتَصِمُونَ ﴿٩٦﴾ تَاللَّهِ إِنْ كُنَّا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٩٧﴾ } إِذْ نُسَوِّكُمْ بِرَبِّ
 الْعَالَمِينَ } {الشعراء: ۹۶ - ۹۸} واته : بت په‌رستان: به (بنه‌کان و
 په‌رسته‌راوه‌کانیان) ده‌لین: به‌رق و کینه‌وه، له کاتیکدا که نازاوه‌و

كيشه دهگيرن له دۆزه خدا(۹۶) سوئند به خوا به راستى ئيمه له گومراییه كى ئاشكرادا ده ژباين (۹۷) كاتيك كه ئيوه مان ده برده ريزى پهروه ردگارى جيهانيانه وه و يه كسانمان ده كردن له گه ليدا (۹۸) .

۵) خواى گه و ره باسى ئه وهى كردوو ه كه هه ركه سيك له سه ر هاوه ل پيراردان بمرت ئه وه به هه ميشه يى له ئاگرى دۆزه خدا ده مينيتته وه، وه ك فهرموويه تى : **{إِنَّهُ مَن يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَأْوَاهُ النَّارُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ}** {المائدة: ۷۲} واته : ئه وهى شهريك و هاويه ش بو خوا پيرار بدات، ئه وه بيگومان خوا به هه شتى له سه ر هه رامكردوو ه و شوئن و جيگا و سه ره نجامى ئاگره، ئه وسا ئه و سته مكارانه هيج جو ره پشتيوانيكيان نى يه (كه س ناتوانيت فريابان بكه و ئت) .

غه يرى ئه م به لگانه ش زورن له قورئانى پيروزدا كه باس له خراپى ومه ترسى و گه و ره ي تاوانى شيرك و هاوه ل پيراردان ده كه ن بو خواى گه و ره (الله) .

ج) هۆکاری که وتنه ناو هاوهۆل پیراردانان : بنهما وهۆکاری که وتنه ناو هاوهۆل پیراردانان بو خوای گهوره زیاده روویی و (غلو) کردنه له پیاوچاکه مهزنه کاند، وه سنوور بهزاندنه له وه صف و زیاده پێدا هه لدان ومه دح وسه نایان، خوای گهوره فهرمووبه تی : { وَقَالُوا لَا تَذَرُنَّ آلِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا وَلَا سُوَاعًا وَلَا يَئُوثَ وَيَعُوقَ وَنَسْرًا (۳۳) وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا ضَلَالًا } { نوح : ۲۳- ۲۴ } واته :

وتیان: خه لکینه نه کهن واز له خواکانتان بهینن!! نه کهن واز له (ودو سواع و یه عوق و نه سر) بهینن (۲۳) بیگومان ئه وانه زور که سیان گومرا کرد، پهروه ردگارا، ئه م سته مکارانه تهزها گومرای نه بیت هیچی تریان بو زیاد مه که (۲۴) .

(ودو سواع و یه عوق و نه سر) ئه مانه ناوی پیاوچاکه کانی گه لی نوح بوون، جا کاتیک مردن و وه فاتیان مرد، هه ستان له سه ر شیوه ی خویان په یکه ریان بو تاشین، وه به ناوی خو بانه وه ناویانان، به مه بستی ئه وه ی به گه وه رایان بگرن وهه می شه یادیان بکه نه وه

وباسی فەزڵوچاکەیان بکەن، تا کار گەشتە ئەوەی گەلەکە ی نوح دەستیان کرد بەپەرستنی ئەم پەیکەر وبتانە .

ئەوێشی بەلگەیه لەسەر ئەم مەسئەلەیه، ئەم رێوایەتە ی عبد الله ی کوری عەباسە (خوایان لى رازى بىت) که ده لیت : " صارت الأوثان التي كانت في قوم نوح في العرب بعد أما ود كانت لكلب بدومة الجندل وأما سواع كانت لهذيل وأما يعقوب فكانت لمراد ثم لبني غطيف بالجوف ثم سبأ وأما يعوق فكانت لهمدان وأما نسر فكانت لحمير لآل ذي الكلاع أسماء رجال صالحين من قوم نوح فلما هلكوا أوحى الشيطان إلى قومهم أن انصبوا إلى مجالسهم التي كانوا يجلسون أنصابا وسموها بأسمائهم ففعلوا فلم تعبد حتى إذا هلك أولئك وتنسخ العلم عبت " {صحيح البخاري : ٤٩٢٠} واته :

بت پەرستى لەناو عەرەبدا دواى ئەوێ داھات کە لەناو گەلێ نوحدا پەیدا بوو، (ود) ھى ھۆزى دەومە الجندل بوو، وە (سواع) ھى ھۆزى ھودەیل بوو، وە (یعقوب) یش ھى بەنى غەطیف بوو لە جووف پاشان بوو بە ھى ھۆزى سەبەء، بەلام (یعوق) ھى ھۆزى

ههمدان بوو، وه (نەسر) یش هی هزۆی حومهیر بوو له بنه ماله‌ی
 (ذي الكلاع) ئەمانه هه‌مووی ناوی پیاوچاکه‌کانی گه‌لی نوح بوون،
 کاتیک مردن و تیاچوون شه‌یتان هات بۆلای گه‌له‌که‌یان و پێی وتن :
 که یه‌کی په‌یکه‌ریکیان بۆ بتاشن وله جیگای کۆر و کۆبوونه‌وه‌کانیاندا
 داینین وناوی ئەوانیان لی بنین، گه‌له‌که‌ی نوحیش ئەمه‌یان کرد،
 به‌لام نه‌یانپه‌رستن جا کاتیک ئەو خه‌لکه‌ مردن و تیاچوون و شیوه‌ی
 ئەو بتانه له‌ناو خه‌لکیدا ناسران، دواپی ئەم په‌یکه‌ر و بتانه
 په‌رستران.

روي ابن جرير الطبري عن محمد بن قيس عند قوله تعالى :
 {وَقَالُوا لَا تَذَرُنَّ آلِهَتَكُمْ} الآية ، قال : (كانوا قومًا صالحين من بني
 آدم ، وكان لهم أتباع يقتدونهم العبادة إذا ذكرناهم ، فسورهم ،
 فلما ماتوا وجاء آخرون دب إليهم إبليس فقال : إنما كانوا يعبدونهم
 وهم يسقون المطر فعبدوهم } تفسير الطبري : (٢٥٤/١٢) .

واته : ابن جریری طه‌به‌ریش ریوایه‌تی کردووه له محمدی کوری
 قه‌یسه‌وه له‌باره‌ی ئەو ئایه‌ته‌ی که ده‌فه‌رمووت : {وَقَالُوا لَا تَذَرُنَّ

ءَالِهَتَكُمُ { ئايەتەكە، دەلىت : ئەمانە گەلىكى خواناسى نەوەكانى
 ئادەم بوون، كە شوپنكەوتەيان ھەبوو بەشوپن ئەواندا دەرۆشتن، جا
 كاتىك كە مردن شوپنكەوتەكانيان ھاتن ووتيان : ئەگەر وئەيان
 بكىشىن وياديان بکەينەوہ زياتر شەوق وزەوقى پەرستنى خوامان
 بۇ پەيدا دەبىت، بۇيە ھەستان وئە وپەيكەريان بۇتاشين، جا كاتىك
 ئەم خەلكە وشوپنكەوتەكانيان مردن، شەيتان ھات بۇلايان و پىيى
 ووتن : پىشىنەى ئىوہ ئەم پەيكەر وبتانەيان دەپەرستن و داواى
 بارانيان پى دەکردن، بۇيە ئەوانيش ھەستان دەستيانکرد
 بەپەرستنى ئەو بتانە .

ئەمەش واى لىکردن دوو خراپەى گەرە بەيەكەوہ كۆبەنەوہ :

يەكەم : مانەوہ بەلاى گۆرەكانيانەوہ .

دووەم : كىشانى وئەيان وتاشينى پەيكەر بۇيان ودانايان لە

شوپنى كۆر و كۆبونەوہكانياندا.

بەمەش بۇ يەكەمجار بىپەرستى لەمىژووى مروڧايەتيدا پەيدا
بوو، ئەم دوو خراپە گەرەيەشى ئەوانە پىيى ھەستان گەرەتەين
ھۆكارى شىرك و ھاوھل پىراردان بۇ خواى گەرە لەھەموو چەرخ
وسەردەم وکات و شوپنىكدا .

خۆشەويستان بەم شىوہيە ھاتينە كۆتايى ئەم بابەتە
بەپارمەتى خواى گەرە لە بابەتى داھاتووماندا دىينە سەر باسى
جۆھکانى ھاوھل پىراردان بۇ خواى گەرە.